

FEBRUAR 1993

PROGRAMMZEITUNG Nr. 2/93; Verlagspostamt 6020 Innsbruck P.b.b.

KULTURZENTRUM

UTOPIA

Tschamlerstraße 3, Innsbruck, Tel.: 0512/58 85 87

MITTWOCH - DONNERSTAG

3.2. - 4.2.

20.00 Uhr

MOSKAU EXPRESS

Zeittheater aus Rußland

MOSKAU-EXPRESS ist eine Österreich-Tournee von vier der renommiertesten Gruppen der freien Moskauer Theater- und Tanzszene, die einen ersten Einblick in die Vielfalt dieser rasant sich entwickelnden russischen zeitgenössischen Theaterkultur ermöglichen.

Als bisher größtes internationales Projekt hat **VIENNA.ACTS** (Austrian contemporary theatre service), eine seit drei Jahren bestehende Theaterorganisation im Bereich des freien Theaters und Tanzes, dieses umfangreiche Theaterraustauschprojekt mit Moskau ermöglicht, dessen erster Teil die Präsentation österreichischer Theater in Moskau anlässlich der Eröffnung des dortigen Meyerhold-Zentrums bereits vom 30. 5 - 6. 6. 1992 stattgefunden hat.

In Zusammenarbeit mit einer großen Anzahl österreichischer Veranstalter wurde die Österreich-Tournee organisiert, die insgesamt 35 Vorstellungen in sechs Städten umfaßt.

Im Utopia sind folgende Produktionen zu sehen:

Mittwoch, 3.2. DIE ZOOGESCHICHTE:

großartiges "armes" Theater

Donnerstag, 4.2. TWERBUL:

zeitgenössisches russisches Musical

VIENNA.ACTS haben eine Programmbroschüre zur gesamten Tournee herausgebracht, die im Utopia erhältlich ist. Bei Interesse schicken wir diese auch gerne per Post zu.



MITTWOCH

3.2.

20.00 Uhr

DIE ZOOGESCHICHTE

NMT

von
Edward Albee

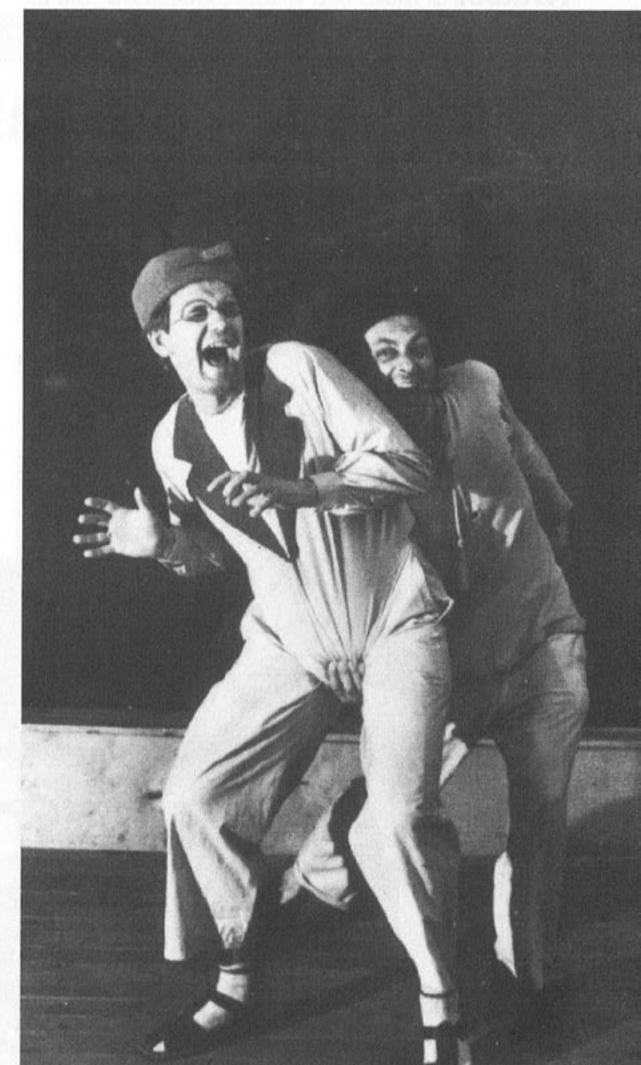
NMT (dt.: Das Neue Jugendtheater) wurde 1987 in der Stadt Perm ursprünglich als Theater-Studio gegründet. 1988 entstand unter der Regie des künstlerischen Direktors der Gruppe, Boris Milgram, einem Schüler Anatolj Vassiliews, die eigenwillige Version der **"Zoogeschichte"**. Die Aufführung gastierte seither weltweit und wurde von Edward Albee selbst, der sonst den Inszenierungen seiner Stücke eher reserviert gegenübersteht, gelobt und sogar als echtes "albee's theatre" empfohlen.

Der Dialog zwischen Jerry und Peter ist im Spiel der beiden jungen Darsteller russische Theaterkunst in ihrer reinsten Form. Boris Milgram sowjetisierte Albee, ohne die Dialoge zu verändern. Darstellerische Perfektion und Improvisationstalent erwecken die beiden amerikanischen Figuren zu russischem Leben.

Inszenierung: Boris Milgram

Ausstattung: J. Lapschin

Schauspieler: E. Glajadinski, W. Sorokin / L. Katajew



DONNERSTAG

4.2.

20.00 Uhr

TWERBUL

TAM

"TAM" ist eine Abkürzung und bedeutet im Deutschen "Gemeinschaft von Schauspielern und Musikern". Die Gruppe formierte sich vor drei Jahren, für die Arbeit am Projekt "Twerbul" (Twerskoj Boulevard; die belebteste Straße Moskaus).

TWERBUL ist Musik und Theater, eine Show, die Bilder aus dem Leben in Moskau poetisch und radikal zugleich auf die Bühne bringt. Sie entsprechen dem Erleben der Moskauer Jugend. Die Figuren sind allerdings nicht eins zu eins der Alltagsrealität entnommen, sondern entsprechen der Sicht der heutigen Jugend auf die vorangegangene Generation, das Lebensgefühl der Nachkriegsjahre: arm, hoffnungsvoll, in ihren wattierten Jacken, Tüchern, Soldatenmüttern, in der Kasernendürftigkeit und in der provinziellen Behaglichkeit...

Am Anfang der Arbeit standen Lieder, komponiert und gedichtet von Alexej Paperni, dem Leiter der Gruppe. In gemeinschaftlicher Arbeit entstand aus diesen Liedern Theater, eine umfassende Bühnensprache.

Das Stück hatte großen Erfolg im Ausland. Es erhielt Preise auf dem internationalen Festival in Edinburgh und auf dem Festival der sowjetischen Kunst in Kassel. Es gastierte erfolgreich in New York und Paris. Die Uraufführung war am 5. März 1990 im Puschkin Theater, Moskau. Die dritte Version "Twerbul 3" wurde im April 1992 uraufgeführt.

Inszenierung, Musik, Liedtexte: Alexej Paperni
Regieassistent: Eugen Arshansky
Arrangements, musikalische Leitung: Eugen Kadminski
Ausstattung: Pjotr Pasternak
Licht: Valerie Novak
Ton: Michael Topolev-Soldunov
Management: Iriana Paperni

Schauspieler:
Vladimir Petropavlovki, Arthur Kourilenko, Eugen Kadminski, Tatjana Choukhalionok, Tatjana Ipatova, Irina Znamentschikowa, Dimitri R. Serebrianik, Andrej Zuzolin, Andrej Koudriavtsev, Pjotr Pasternak, Alexej Paperni



Club
AUSTRIA

SAMSTAG

6.2.

14.00 - 18.00 Uhr

KINDER-FASCHINGS-DISCO

Tanz mit uns in die Ferien

lautet das Motto dieser Disco, die in Zusammenarbeit mit dem Referat Jugendkultur der Stadt Innsbruck als Beginn des diesjährigen Ferienzuges steht. Es erwartet Euch Disco, Video, Animation und Buffet. Verkleidung ist nicht zwingend erforderlich
Beginn: 14.00 Uhr, bis ca. 18.00 Uhr



DER GRASGRÜNE STEINBEISSER

MONTAG

8.2.

17.00 Uhr

Ein Theaterstück von Barbara Frischmuth für Menschen ab 4

DER GRASGRÜNE STEINBEISSER: Wimmerschwanz und Jammerschwein werden vom grasgrünen Steinbeisser dauernd tyrannisiert. Weil sie glauben, daß sie schwächer sind, fürchten sie sich vor ihm und wehren sich nicht, obwohl er ihnen in seiner ungebremsten Maßlosigkeit sogar noch die Steine wegfrisßt, die sie für den Bau ihres Hauses benötigen.

Dieses Theaterstück von der bekannten österreichischen Autorin Barbara Frischmuth ist eine Geschichte über die Starken und die Schwachen, über ihre Ängste aber vor allem die Wichtigkeit, diese zu überwinden.

Die Aufführung findet im Rahmen des Innsbrucker Ferienzuges statt, der vom Jugendkulturreferat der Stadt Innsbruck organisiert wird.



DONNERSTAG

11.2.

20.30 Uhr

REGOC

Kroatien ist Ihnen ein Begriff. Gut. **REGOC** vielleicht noch nicht. Das ist zwar nicht so gut, aber das wird sich mit Blitzesschnelle ändern. Denn **REGOC** spielen im Februar hier bei uns im Utopia. Im Oktober letzten Jahres waren sie die einzige Band aus Kroatien, die zur Indie-Messe nach Berlin eingeladen wurden. Soviel man hören konnte, erregten sie dabei einiges Aufsehen; wir konnten da nicht abseits stehen und haben die Gelegenheit beim sprichwörtlichen Schopfe ergriffen, um diese Band unserem werten Publikum zu präsentieren. **REGOC** machen laute und intensive Musik, wobei Independent-Sound nur ein abgelutschtes Hilfswort dafür ist; und soweit man dem Promotionvideo glauben darf, steht uns am 11. Februar eine Bühnenshow ins Haus, wie man sie hierorts noch selten erleben durfte.

Die Besetzung:

Nenad Tubin (*dr*)
Boris Pleic (*b*)
Josip Marsic (*g*)
Igor Medved (*voc*)

Vorgruppe:
NO
BOUNDARIES
aus Innsbruck



DONNERSTAG

25.2.

20.30 Uhr

JORDAN

MINNESOTA

Eine eigentümliche Mischung aus Psychedelic und Heavy Metal verspricht der Werbetext, aber wer sich die CD anhört, die die Band in Eigenregie aufgenommen und produziert hat, der wird zugeben müssen, daß da noch mehr drinnensteckt. Die kreative Energie gewinnt die deutsche Band aus der (mittlerweile) klassischen Zweierbeziehung von Sänger (Idaho Smith) und Gitarrist (Gregor Romanoff); die anderen Musiker bilden dafür die stabile Struktur, auf der sich bauen läßt. Jordan Minnesota verarbeiten verschiedenste musikalische Einflüsse zu einer in dieser Intensität noch nie gehörten Mischung und präsentieren dieses Material mittels heftiger Bühnenshow, die wirklich ihresgleichen sucht.



SAMSTAG

13.2.

21.00 Uhr

DIE UTOPIANACHT

Jetzt passiert also wirklich: am 13. Februar ereignen wir die erste einer hoffentlich erfolgreichen Reihe von Nächten mit den tanzbarsten DJs, die unser Universum zur Zeit zu bieten hat und mit musikalischer Prominenz, die (zumindest unsere) Herzen höher schlagen läßt. Wer auch sein emotionalstes Organ auf ein höheres Niveau heben will, der kann am 13. mit Folgendem rechnen:

PLAY THE TRACKS OF

Play The Tracks Of ist ein gemeinsames Projekt von **Frenk Lebel** und **Werner Moebius** aus dem Umfeld der Innsbrucker **WORKSTATION**. Es entstand durch das beidseitige Interesse an Soundtrackarbeiten und durch die gemeinsamen Einsätze als Schlagzeuger mit Jochen Hampl.

In dieser Duoarbeit kommen aber vor allem die Songschreiberqualitäten, das Gitarrespiel und der Gesang Lebels, sowie die Vorliebe Moebius' für elektronische Drums und die Verwendung

von Samplern und Tapes zur Geltung.

Live, sowie bei den aktuellen Tonaufnahmen, verwenden **Play The Tracks Of** einen Schlagzeugcomputer, jedoch keine Sequencer. Die Rhythmusprogramme der drum-machine werden durch Moebius' Arbeit mit dem Octapad insofern erweitert, als daß er sein Instrument über die übliche Spielweise hinaus hauptsächlich mit Synthesizer- und selbstgesampten Klängen wie z.B. Baß, Streicher, Applaus und ähnliches belegt, und weniger mit klassischen Drum bzw. Percussionsounds. Tatsächlich entstehen so Klangprogramme und Harmoniegebilde, die den Songs Lebels ihr eigenartiges Ambiente geben.

Musikalisch spannt sich der Bogen von Soundtracks bis hin zu wirklich schönen und schrägen Popsongs.

B.D.F.

B.D.F. entstand aus einer Begegnung zwischen René Stieger und Norma Giovannini im Sommer 1992 und bedeutet "Bild der Frau".

Aus Experimenten mit zwei akustischen Gitarren entwickelte sich minimale Musik mit teils harmonischen Elementen. Aus der Möglichkeit heraus, in der Innsbrucker **WORKSTATION** mit verstärkten Instrumenten zu spielen, ergab sich auch die Form der derzeitigen Livepräsentation. Das Zusammenspiel von Musik und Text (bisher Deutsch/Englisch) entspringt dem alltäglichen Leben und der speziellen Situation. Außer drei Coverversionen sind alle Stücke Eigenkompositionen.
René Stieger - *b,voc,Uhr, Tschinellen*
Norma Giovannini - *g,voc, Uhr*

DJs: Rüdiger und Christian



SAMSTAG

20.2.

21.00 Uhr

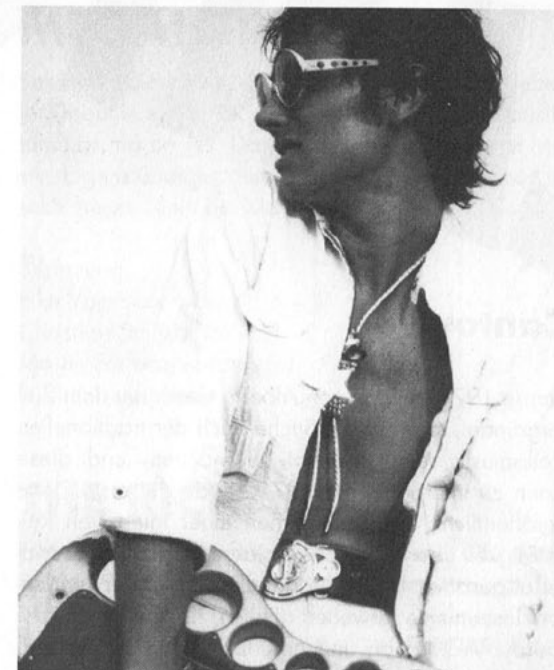
DIE UTOPIANACHT

Zur zweiten nächtlichen Gelegenheit wird Billion Bob die Harrycans mitbringen und das verehrte Publikum mit Rock'N'Roll für Ohr und Bein beglücken:

BILLION BOB & THE HARRYCANS

Von Vorarlberg aus in die weite Welt, so müßte man **Billion Bobs** Weg beschreiben. Nach seiner Zusammenarbeit mit Tav Falco hätten wir nicht damit gerechnet, ihn so bald wieder im Utopia zu sehen. Aber wir haben Glück gehabt; er kommt, und das im Rahmen der UtopiaNacht mitsiehe oben.

DJ: Rüdiger



DIE UTOPIANACHT

SAMSTAG

27.2.

21.00 Uhr

Was am 27. Februar passieren wird, steht zwar nicht mehr in den Sternen, aber es ist noch nicht ganz fix; laßt euch also überraschen ihr Leute, am 27., wenn es wieder heißt: Samstag um halbzehn (mit **DJ Werner Moebius!!!**)



MITTWOCH

17.2.

20.30 Uhr

CANTOVIVO

Cantovivo

wurde 1974 in Turin von Alberto Cesa mit dem Ziel gegründet, sich auf die Suche nach der traditionellen Volksmusik seiner Heimat zu machen, und diese dann zu interpretieren. 1975 wurde die erste Platte veröffentlicht, und im Rahmen einer intensiven Reisetätigkeit über die nächsten Jahre musikalisches Material gesammelt und die Bandbreite der verwendeten Instrumente erweitert (Flöten, Dulcimer, Hurdy-Gurdy, Akkordeon und natürlich Bass, Gitarre und Geige).

Cantovivo

kommen mit einer neuen CD im Gepäck nach Innsbruck, die einen Überblick über die Geschichte des Ensembles gibt, und die deshalb nicht ganz zufällig "Antologia" heißt.

Cantovivo, das sind:

Albert Cesa, Umberto Rinaldi, Silvano Biolatti, Gerardo Cardinale, Pier Luigi Lora

Eine Veranstaltung des Vereins **INNPULS**



FREITAG

26.2.

20.30 Uhr

ROCKBENEFIZKONZERT FÜR DIE LINDENSCHULE

Wir knüpfen an das erfolgreiche Benefizkonzert vom Vorjahr an - diesmal mit einer Rockmischung für's Herz und für die Beine. **MEGAHERZ** und **THE RICHARDS** widmen ihren Rhythmus an diesem Abend der Mitfinanzierung der Lindenschule, in der Kinder die Möglichkeit haben, nach ihrem eigenen inneren Plan zu lernen und ohne Notendruck ihre Neugierde und die Freude am Entdecken und Erforschen auszuleben und ihrem eigenen Rhythmus zu folgen.

MEGAHERZ

Bekannte Gesichter, neuer sound: Megahertz geben ihr Debut in Innsbruck. Melodienträchtige Rockmusik, tanzbar, no na net. Das Neue: Sie spielen **ihre** Musik. Eigenständiger denn je. Von der Reise eines Insekts bis zu Lenin am Klavier.

Besetzung:

Elke Vogt (*key/voc*)

Christian Smekal (*b/voc*)

Martin Federspiel (*dr/voc*)

Rudi Schwaighofer (*git/voc*)



THE RICHARDS

Eine Vielfalt wuchtiger, sortentypischer R'n'R-Musik. Seit 1991 bürgen Richard, Richard, Richard und Richard mit ihrer Tradition für ausgezeichnete Qualität. Unter Aufsicht von: COLLEGIUM RICARDIUM - QUALITAS SUPERIOR. Sie haben richtig gewählt.

Besetzung:

Rhythmusmaschine Richard

Rudermaschine Richard

Klampfomat Richard

Schreimaschine Richard



SOS

MITMENSCH

ANSTÄNDIGKEIT ZUERST

Ausländer sind Sündenböcke. Für Wohnungsnot, Schwarzarbeit, Schulprobleme.

Wir haben uns daran gewöhnt, daß Ausländer und Ausländerinnen für uns arbeiten. Wir sind auf sie angewiesen. Im Spital, am Bau, im Fremdenverkehr.

Als Menschen brauchen wir einander.

**Wir bilden eine Allianz der Vernunft,
die eine neue Politik möglich machen soll.**

1. Reformen in der Schule, am Arbeitsmarkt und im Wohnungswesen. Wir sind gegen Ausgrenzung.
2. Für ein gleichberechtigtes Miteinander aller hier lebenden Menschen.
3. Zugang zu einem fairen Verfahren für jeden Asylwerber. Gegen willkürliche Abschiebung. Die Menschenrechte müssen immer und überall uneingeschränkt für In- und Ausländer gelten. Ihren Abbau dürfen wir nicht zulassen.
4. Keine Kompromisse mit der extremen Rechten.

Probleme kann man nur mit Vernunft lösen.
Politische Brandstiftung löst keine Probleme.
Brandstifter sind keine Partner.

Wir wollen miteinander menschlich leben.

**SOS MITMENSCH,
Elisabethstraße 1/20, 1010 Wien,
Tel.: 0222/586 1261**





ZUR FEIER DES TAGES.

Das Salzburger Bier. Seit 1492.



**Kulturförderung
der
Tiroler
Raiffeisenbanken**

Cafe Utopia

Mo -Sa 17.00 - 24.00 Uhr

ABENDKASSE

ist nur an Veranstaltungstagen besetzt und öffnet 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn, in der Regel um 19.00 Uhr.

**Während der Wintermonate
Veranstaltungsbeginn,
wenn nicht anders angegeben,
bereits 20.00 Uhr**

ERMÄSSIGTE KARTENPREISE

Karten zum ermäßigten Preis sind nach Vorlage eines entsprechenden Ausweises für UTOPIA- und RAIKA-CLUB-Mitglieder, für Schüler, Studenten, sowie Zivil- und Präsenzdiener an der Abendkasse erhältlich. Ermäßigungen für CLUB-AUSTRIA-Mitglieder bei jenen Veranstaltungen, die mit dem CLUB-AUSTRIA-Logo versehen sind.

KARTEN

**- BESTELLUNG
- VORVERKAUF**

Telefonisch 0-24 Uhr unter der Telefonnummer

0512/58 85 87

Kartenvorverkauf Mo. - Fr. 13.00 Uhr - 17.00 Uhr

Reservierte Karten können innerhalb der o.g. Zeiten abgeholt werden, müssen jedoch spätestens 15 Minuten vor Veranstaltungsbeginn des jeweiligen Veranstaltungstages an der Abendkasse abgeholt werden.

Für alle Utopia-Veranstaltungen Vorverkauf im Musikladen, Sparkassenplatz 2, 6020 Innsbruck Tel: 0512/58 23 92.

SAMSTAG N
Halbzehn

UTOPIA

ab Februar 1993 :
jeden Samstag ab 21:00
Disco mit erlesenen DJ's
Frauen und Männer
Live Acts um Halbzehn
zu niedlichen Preisen

**C
H
T**

PROGRAMMÜBERSICHT

FEBRUAR 1993

- MI 3. 2.** 20.00 Uhr **MOSKAU EXPRESS** - Zeittheater aus Rußland
DIE ZOOGESCHICHTE von Edward Albee
Großartiges "Armes Theater" Eintritt 80,-/100,-
- DO 4.2.** 20.00 Uhr **MOSKAU EXPRESS** - Zeittheater aus Rußland
TWERBUL Zeitgenössisches russisches Musical Eintritt 100,-/120,-
EINTRITT FÜR BEIDE TAGE: 140,- / 180,- (Ersparnis: 40,-)
- SA 6. 2.** ab 14.00 Uhr **KINDER - FASCHINGS - FEST**
mit Animation, Video, Buffet und Disco Eintritt 10,- f. Kinder/20,- f. Erwachsene
in Zusammenarbeit mit dem Referat Jugendkultur d. Stadt Innsbruck
- MO 8. 2.** 17.00 Uhr Kindertheater im Rahmen des Innsbrucker Ferienzuges
DER GRASGRÜNE STEINBEISSER
Theater f. Menschen ab 4 (von Barbara Frischmuth)
Eintritt 30,- f. Kinder/40,- f. Erwachsene
- DO 11.2.** 20.30 Uhr **REGOC** - Multicore aus Kroatien (unbändig, wild, zügellos)
Vorgruppe: **NO BOUNDARIES** aus Innsbruck Eintritt 80,-/100,-
- SA 13.2.** 21.00 Uhr **UTOPIANACHT - die Erste;**
mit **PLAY THE TRACKS OF** und **B.D.F.**
(erfreulich, erbaulich, erstaunlich) DJs: Christian & Rüdiger Eintritt 50,-
- MI 17.2.** 20.30 Uhr **CANTOVIVO** - traditionelle Musik aus Norditalien Eintritt: 120,-/140,-
- SA 20.2.** 21.00 Uhr **UTOPIANACHT - die Zweite;**
mit **BILLION BOB AND THE HARRYCANS.**
Musik für Bein und Ohr. DJ: Rüdiger Eintritt 50,-
- DO 25.2.** 20.30 Uhr **JORDAN MINNESOTA** - Psychometal aus den alten Bundesländern.
Eintritt 80,-/100,-
- FR. 26.2.** 20.30 Uhr **Benefizkonzert** für die **Lindenschule**
mit **MEGAHERZ** und **THE RICHARDS.**
- SA 27.2.** 21.00 Uhr **UTOPIANACHT - die Dritte;**
mit DJ Werner Moebius und... Eintritt 50,-

JEDEN DIENSTAG DISCO